

ข้อมูลสำคัญที่แรงงานข้ามชาติ ต้องทราบ

ถ้าคุณทำงานในนครนิวยอร์ก คุณมีสิทธิทั้งปวง โดยไม่คำนึงถึงสถานะผู้ย้ายถิ่น
ข้ามชาติ ชาติกำเนิดหรือประเทศเดิมของคุณ



การลาป่วยและการลาเพื่อความปลอดภัยแบบได้รับค่าจ้าง

ถ้าคุณทำงานในนครนิวยอร์กมากกว่า 80 ชั่วโมงต่อปี คุณมีสิทธิได้วันลาป่วยและวันลาเพื่อความปลอดภัยสูงถึง 40 ชั่วโมงต่อปี ใช้วันลาเพื่อตัวคุณเอง หรือเพื่อดูแลรักษาคนที่คุณมองว่าเป็นสมาชิกในครอบครัว ขอความช่วยเหลือหรือคำแนะนำมาตรการรักษาความปลอดภัยอื่นๆ หากประสบหรือเสี่ยงที่จะต้องประสบกับความรุนแรงในครอบครัว พฤติกรรมทางเพศที่ไม่พึงประสงค์ ถูกสะกดรอยตามหรือพัวพันกับการค้ามนุษย์



ค่าแรงขั้นต่ำ

คุณจะต้องได้รับค่าแรงจากทุกชั่วโมงที่คุณทำงาน รวมถึงงานก่อนและ/หรือหลังจากกะตามตารางและจากระยะเวลาที่เดินทางในวันทำงานด้วย

ให้ใช้ค่าแรงขั้นต่ำดังต่อไปนี้ ซึ่งปรับปรุงล่าสุดเมื่อวันที่ 31 ธันวาคม 2018:

ค่าแรงขั้นต่ำในนครนิวยอร์ก - ตารางอัตรา	12/31/18	12/31/19
นายจ้างร้านอาหารฟาสต์ฟู้ด		
แรงงานกึ่งคนก็ตาม	\$15.00	
นายจ้างประเภทอื่นๆ ทั้งหมด		
แรงงานไม่เกิน 10 คน	\$13.50	\$15.00
แรงงานตั้งแต่ 11 คนขึ้นไป	\$15.00	

อัตราพิเศษเหล่านี้สำหรับแรงงานที่ได้รับทิป



ค่าล่วงเวลา

ถ้าคุณทำงานมากกว่า 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ นายจ้างของคุณก็ต้องจ่ายค่าล่วงเวลาอย่างน้อย 1.5 เท่าของอัตราค่าจ้างปกติ สำหรับส่วนที่เกินจาก 40 ชั่วโมง

สิทธิในการจัดกลุ่ม



คุณสามารถรวมตัวกับเพื่อนร่วมงานคนอื่นๆ เพื่อทำกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับประเด็นเรื่องงานที่สำคัญสำหรับคุณได้ รวมถึงถ้าคุณอยากจะเข้าร่วมสหภาพด้วย หากคุณจัดกลุ่มหรือพูดคุยกับเพื่อนร่วมงานเกี่ยวกับสภาพการทำงาน นายจ้างไม่สามารถข่มขู่เลือกปฏิบัติหรือดำเนินการอื่นใดที่ส่งผลเสียกับคุณได้

สถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ



สถานที่ทำงานของคุณจะต้องปราศจากความเสี่ยงด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่เป็นที่รู้จัก นอกจากนี้ คุณยังมีสิทธิในการรับข้อมูลและการฝึกอบรมเกี่ยวกับอันตรายในสถานที่ทำงาน

สถานที่ทำงานที่ปลอดภัยจากการเลือกปฏิบัติ



กฎหมายระดับเมือง รัฐหรือที่บังคับใช้ทั่วประเทศห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติและคุกคามหลายด้าน รวมถึงต่อคุณสมบัติที่แท้จริงหรือที่รับรู้มาของแรงงานดังต่อไปนี้:

- สถานะผู้ย้ายถิ่นข้ามชาติ
- เชื้อชาติ
- ประเทศที่มาจาก
- ศาสนา/ความเชื่อ
- สีผิว
- ความพิการ
- เพศ
- อัตลักษณ์ทางเพศ
- การตั้งครรภ์
- รสนิยมทางเพศ
- ประวัติการถูกจับกุมหรือต้องโทษ
- สถานะเหยื่อจากความรุนแรงในครอบครัว
- สถานะผู้ดูแลคนป่วยหรือคนชรา

ผู้รับจ้างอิสระที่ไม่ได้เป็นนายจ้างเองจะได้รับการคุ้มครองจากการเลือกปฏิบัติและการคุกคามด้วย

[มีต่อหน้าต่อไป >](#)



ค่าจ้างสำหรับงานที่ดำเนินการในฐานะผู้รับจ้างอิสระ

หากคุณประกอบอาชีพอิสระในนครนิวยอร์ก คุณจะมีสิทธิตามกฎหมายที่รวมถึง

- การทำสัญญาจ้างเป็นลายลักษณ์อักษร สำหรับงานที่มีมูลค่าตั้งแต่ \$800 ขึ้นไปในระยะเวลา 120 วัน
- การชำระเงินอย่างทันท่วงที
- สิทธิในการยื่นฟ้อง ในกรณีที่มิได้ได้รับค่าจ้างอย่างทันท่วงที
คุณมีสิทธิเรียกเก็บเงินเป็นสองเท่าของจำนวนที่ไม่ได้รับชำระ ค่าเสียหายจากการถูกตอบโต้ และค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายสำหรับทนายความ

สิ่งที่ควรทราบถ้าเจ้าหน้าที่จากสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากรสหรัฐอเมริกา (U.S. Immigration and Customs Enforcement, ICE) มาที่ที่ทำงานของคุณ

- ใจเย็นเข้าไว้
- ถ้าคุณพูดคุยกับเจ้าหน้าที่ โปรดทราบว่าถ้อยคำของคุณอาจถูกนำไปใช้ในการพิจารณาในชั้นศาลได้
- หากเจ้าหน้าที่จาก ICE ไม่มีหมายศาล พวกเขาจะต้องได้รับความยินยอมก่อนเข้าพื้นที่ส่วนตัว

สิ่งที่ควรทราบถ้าคุณถูกเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองควบคุมตัว

- คุณมีสิทธิขอปรึกษาทนายความ
- คุณมีสิทธิปรึกษาทนายความก่อนลงลายมือชื่อในเอกสารใดๆ ได้
- ถ้าคุณพูดคุยกับเจ้าหน้าที่ โปรดทราบว่าถ้อยคำของคุณอาจถูกนำมาใช้ในการพิจารณาในชั้นศาลได้

หมายเหตุ: NYPD ไม่บังคับการเข้าเมือง

หากต้องการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อสำนักงานกิจการผู้ย้ายถิ่นข้ามชาติของนายกเทศมนตรี (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) ได้ที่เบอร์ 1-212-788-7654

มีคำถามหรือต้องการความช่วยเหลือใช่ไหม

สิทธิในสถานที่ทำงาน

สำนักงานนโยบายและมาตรฐานแรงงานของกระทรวงกิจการผู้บริโภค (Department of Consumer Affairs, DCA) เป็นแหล่งทรัพยากรหลักสำหรับแรงงานในนครนิวยอร์ก หากต้องการติดต่อ DCA:

- โทรหมายเลข **311** (212-NEW-YORK นอกนครนิวยอร์ก) สอบถามเกี่ยวกับการลาป่วยและการลาเพื่อความปลอดภัยแบบได้รับค่าจ้าง ผู้ประกอบอาชีพอิสระหรือกฎหมายเกี่ยวกับจำนวนชั่วโมงที่ทำงานในแต่ละสัปดาห์ที่ยุติธรรม
- ส่งอีเมลไปยัง **OLPS@dca.nyc.gov**
- เข้าไปที่ **nyc.gov/dca**

บริการทางกฎหมายเกี่ยวกับการเข้าเมือง

ActionNYC ให้บริการตรวจคัดกรองการอพยพเข้าเมืองตามกฎหมายอย่างปลอดภัยและไม่เสียค่าใช้จ่ายในชุมชน ด้วยภาษาของคุณเอง หากต้องการติดต่อ ActionNYC:

- โทร **311** และพูดว่า “ActionNYC”
- เข้าไปที่ **nyc.gov/actionnyc**

คุณสามารถขอรับความช่วยเหลือด้านกฎหมายเพื่อขอสถานะพลเมืองผ่าน NYC Citizenship ได้ฟรี คุณต้องนัดล่วงหน้าก่อน หากต้องการติดต่อ NYC Citizenship:

- โทร **311** และพูดว่า “นัดเรื่องสถานะพลเมือง”

MOIA ส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของชุมชนผู้ย้ายถิ่นข้ามชาติและให้ข้อมูลเกี่ยวกับบริการด้านกฎหมายและบริการของเมืองให้แก่ผู้ย้ายถิ่นข้ามชาติ หากต้องการติดต่อ MOIA:

- เข้าไปที่ **nyc.gov/immigrants**

การคุ้มครองจากการเลือกปฏิบัติ

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งนครนิวยอร์ก (New York City Commission on Human Rights) มีหน้าที่บังคับใช้กฎหมายสิทธิมนุษยชนและให้ความรู้แก่ประชาชน ตลอดจนส่งเสริมความสัมพันธ์ที่ดีภายในชุมชน

หากคุณถูกเลือกปฏิบัติหรือถูกคุกคาม หรือพบเห็นการกระทำความผิดกล่าวในสถานที่ทำงาน ให้ติดต่อคณะกรรมการโดยการ:

- โทร **311** หรือ **1-212-416-0197**
- เข้าไปที่ **nyc.gov/humanrights**



Consumer
Affairs

Mayor's Office of
Immigrant Affairs

Commission on
Human Rights